Jeannie Metuq, winner of the Traditional Word Contest held by the Department of Culture and Heritage. 332 entries were submitted by GN employees who guessed the meaning of traditional tuq&urausiit, family, relatives and friends relation terms. This was the theme of *2015 Uqausirmut Quviasuutiqarniq,* Nunavut’s annual celebration of Inuktut.

**ᐅᖃᐅᓯᕐᓄᑦ ᖁᕕᐊᓲᑎᖃᕐᓂᕐᒧᑦ ᐱᓇᓱᐊᕈᓯᖅ 2015**

**Language week February 16 – 27 word of the day 2015**

**ᐋᓇ AANA**

ᐊᑖᑕᐅᑉ ᐊᓈᓇᖓ ᐋᓈᓇᑦᑎᐊᖅ ᐋᓇᐅᕗᖅ ᐅᖅᑯᕐᒥᐅᑎᑐᑦ

Ataataup anaananga anaanattiaq aanauvuq Urqqurmiutitut

Father’s mother, a grandmother is Aana - South Baffin dialect

**ᐋᑉᐸᒃ / ᐹᐸᒃ AAPPAK/PAAPAK**

ᐊᖓᔪᖅᑳᖅ ᐊᖑᑦ

Angayuqqaaq Angut

Father – Inuinnaqtun dialect

**ᐊᔭᐅᑉᐱᐊᖅ AJAUPPIAQ**

ᐃᓗᓕᖓᑕ ᕿᑐᕐᖓᖓ ᐊᔭᐅᑉᐱᐊᕆᕚ

Ilulingata qiturnganga ajauppiarivaa

Grandchild’s child is ajauppiaq – Eastern Arctic dialect

**ᐃᓕ ILI**

ᐱᖃᓐᓇᕆᔭᒧᑦ ᑐᖅᖢᕋᐅᓯᖅ ᐃᓕ

Piqannarijamut tuq&urausiq ili

Respected friend – Arviat dialect

**ᐸᖕᓈᕐᔪᒃ PANGNAARYUK**

ᐹᐸᒃᐱᑦ ᐊᖓᔪᐊ ᓄᑳᓗ

Paapakpit angayua nukaalu

Uncle, Father’s older or younger brother – Inuinnaqtun dialect

**ᐅᓇᓱᒃ UNASUK**

ᓄᑕᕋᖅ ᐃᓅᓂᑯ ᖃᓂᒋᔭᖓᒍᑦ ᓄᑲᕆᖔᖅᖢᓂᐅᒃ ᐅᓇᓱᒋᕙᐅᒃ

Nutaraq inuuniku qanigijangagut nukaringaaq&uniuk unasugivauk

A child who is born next to one self – Arviat dialect

**ᐊᖅᑲᓗᐊᖅ AQQALUAQ**

ᐊᕐᓇᕋᐅHᐃᐅᑉ ᓄᑳ ᐊᖑᑦ

Arnarauhiup nukaa angut

A girls younger brother – Inuinnaqtun dialect

**ᐃᓕᐊᕐᔪᒃ ILIARJUK**

ᓱᕈᓯᐅᑉ ᐊᖓᔪᖅᑳᖏᒃ ᑕᒪᕐᒥᒃ ᑐᖁᖓᒃᐸᑎᒃ ᐃᓕᐊᕐᔫᕗᖅ

Surusiup angajuqqaangik tamarmik tuqungakpatik iliarjuuvuq

Orphan, when both parents of a child are deceased – Eastern Arctic dialect

**ᐊᓕᖃ ALIQA (ALIQAK)**

ᐊᕐᓇᐅᑉ ᐊᖓᔪᐊ ᐊᖓᔪᒃᖠᖅ ᐊᓕᖃᐅᕗᖅ

Arnaup angajua angajuk&iq aliqauvuq

Female older sister – Arviat dialect (Inuinnaqtun dialect)

**ᓄᕐᕋᖅ NURRAQ**

ᐊᕐᓇᐅᑉ ᐊᖓᔪᐊᑕ ᓄᑳᑕᓘᓐᓃᑦ ᓄᑕᕌ / ᕿᑐᕐᖓᖓ

Arnat angayuata nukaataluunniit nutaraa

Nephew, For female sister’s children – Inuinnaqtun dialect